

Going Home

After an illness or injury, some things may change in your life. Make sure you and your family know the answers to these questions before you go home:

Medicines

- Am I taking any new medicines?
- What does each medicine do?
- How much of each medicine and how often should I take it?
- What times should I take them?
- Who do I call if I get a side effect?
- Should I still take the medicines I was taking before going into the hospital?
- How long do I need to take each medicine?

Pain

- Which medicines should I take for pain?
- How often should I take the medicine? Should I take them only when needed?
- Are there things I should not do while taking pain medicine?
- What can I do to reduce the pain?

Diet

- Is there anything I should not eat or drink?

Activity

- Should I limit my activity?
- Can I drive?
- Are there special exercises I should do?
- When can I go back to work?
- When can I do my regular exercise program?
- Can I resume sexual activities?

Follow-up Care

- When is my next doctor visit?
- Should I call to schedule an appointment?

Повернення з лікарні

Після хвороби або травми дещо у Вашому житті може змінитися. Перед тим, як повернутися додому, упевніться, що і Ви і члени Вашої родини сім'їзнають відповіді на наступні питання:

Прийом ліків

- Чи приймаю я якісь нові ліки?
- Для чого приймається кожен з препаратів?
- Яку кількість кожного з препаратів я повинен приймати і як часто?
- Протягом якого часу я повинен їх приймати?
- Кому я повинен зателефонувати, якщо в мене виникнуть побічні ефекти?
- Чи повинен я приймати ліки, які я приймав до лікарні?
- Як довго мені потрібно приймати кожен препарат?

Біль

- Які ліки я повинен приймати для знеболювання?
- Як часто я повинен приймати ліки? Чи повинен я приймати їх тільки при необхідності?
- Чи існує що-небудь, що я не повинен робити під час прийому знеболюючих ліків?
- Що я можу зробити для того, щоб полегшити біль?

Дієта

- Чи є що-небудь, що мені не слід їсти або пити?

Активність

- Чи повинен я обмежувати свою активність?
- Чи можна мені керувати автомобілем?
- Чи існують спеціальні вправи, які мені слід виконувати?
- Коли я зможу повернутися до роботи?
- Коли я знов зможу робити свою звичайну програму фізичних вправ?
- Чи можу я відновити сексуальну активність?

Подальший догляд

- Коли в мене наступне відвідування лікаря?
- Чи повинен я зателефонувати для того, щоб записатися на прийом?

Care of Incisions

- Can I bathe or shower?
- What are the signs of infection and bleeding?
- How should I care for the incision?

Equipment

- Do I need special equipment?
- How and when will I use it?

Hospital Bill

- How can I find out how much of my bill my insurance/Medicaid pays and how much I owe?
- Is there someone who can help me figure out my hospital bills?

Talk to your doctor or nurse if you have any questions and concerns.

Some useful phone numbers:

Social Work _____

Financial Services/Billing _____

Doctor's Office _____

7/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.

Догляд за розрізами

- Чи можна мені приймати душ або ванну?
- Які ознаки інфекції і кровотечі?
- Як я повинен доглядати за розрізами?

Обладнання

- Чи потрібно мені спеціальне обладнання?
- Як і коли я повинен його використовувати?

Рахунок за лікування в лікарні

- Як я можу довідатися, яка частина мого рахунку сплачується з моєї страховки/Medicaid, і скільки повинен заплатити я?
- Чи є хто-небудь, хто може мені допомогти з моїм лікарняним рахунком?

Якщо у Вас є питання або сумніви, зверніться до Вашого лікаря або медичної сестри.

Деякі корисні телефонні номери:

Соціальна служба _____

Фінансова служба/виписка рахунків _____

Кабінет лікаря _____

Going Home. Ukrainian.

7/2005. Developed through a partnership of The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.com.